ACADEMIA La llibreta
www.academialallibreta.es
Gran vía Fernando el Católico 23
46008 Valencia

PRUEBA DE ACCESO A CICLOS FORMATIVOS DE GRADO SUPERIOR

JUNIO 2018

PARTE COMÚN:

Lengua Castellana y literatura

Duración: 1 hora y 15 minutos

Una palabra muy corriente

'Streaming' no significaba en inglés "descarga progresiva de datos", sino "riachuelo", "chorro", "arroyo"

Buena parte de quienes defienden los anglicismos tecnológicos alegan que cualquier alternativa en español "no significa lo mismo". Y con ese argumento se sienten satisfechos para seguir adorando al becerro de oro y extender el injusto complejo de inferioridad de los hispanohablantes.

Creen, por ejemplo, que "audio" no puede desplazar en ningún contexto a podcast, y que "programa" no debe sustituir a software, o que "en directo" pierde mucho frente a "en streaming".[...]

Muchos términos se crearon o llegaron con una evocación inicial que el uso transformó, y que los hablantes adaptaron a sus necesidades. Pues bien, parece que ese proceso debería prohibirse para las palabras de la tecnología, que de este modo quedarían protegidas desde su nacimiento ante cualquier influencia del sentido común. Algo así sucede con streaming, que designa en inglés una transferencia digital de datos, audio o vídeo en directo o en diferido, y que en este segundo caso se puede descodificar y reproducir sin necesidad de que se haya completado el proceso de descarga.

Streaming no significaba originariamente en inglés "descarga progresiva" o "transmisión por secuencias", sino que partió del sustantivo stream: "riachuelo", "arroyo", "corriente",

"chorro"...; de donde se formó el verbo to stream: "manar", "derramar", "dejar correr". [...] A partir de esos significados de stream relacionados con el agua, se creó en el mundo informático anglosajón la moderna acepción metafórica de streaming como chorro de datos o de información digital. [...]

Así, cuando algo se transmite en directo por Internet se anuncia que se dará "en streaming". Pero si se ofrece por televisión (incluso si es digital) leeremos la tradicional fórmula en español: "en directo".

No pasaría nada, sin embargo, si un medio digital comunicase: "Ofreceremos en directo la ceremonia de mañana". Y si se viera obligado a distinguir entre "en streaming" y "en directo" (aunque la razón técnica le resulte indiferente al usuario), ahí estaría la opción "en flujo". Pero quien dijese en correcto español "lo transmitiremos en flujo" no podría presumir tanto como si lo hiciera en inglés, y además los sacerdotes de la tecnología y de los complejos le acusarían de amanerado, cursi, antiguo... Vamos, que le caería la del pulpo. Por ir contra la corriente.

Álex Grijelmo

28 de enero de 2018, El País.com (https://elpais.com/tag/fecha/20180128)

1. GRAMÁTICA DEL TEXTO (3 puntos)

Después de la lectura del texto indica y justifica con ejemplos del texto:

A) El ámbito de uso

El ámbito de uso del texto es el ámbito periodístico ya que salió publicado en el país.com.

B) La modalidad textual

La modalidad textual es expositivo-argumentativa.
La parte expositiva la podemos observar en el tercer párrafo en el que el autor explica el origen de la palabra «streaming», nos informa de manera clara y objetiva sobre de donde proviene esta palabra y sobre su evolución. La parte argumentativa es la más predominante en el texto. El autor introduce distintos argumentos para tratar de convencer a los lectores sobre su opinión. Predomina un enfoque subjetivo y la función conativa a apelativa del lenguaje que trata de persuadir a los lectores para que aboguen por el punto de vista del autor. Así, encontramos toda una serie de expresiones que connotan el texto como expresiones subjetivas (línea 3: «Y con ese argumento se sienten satisfechos para seguir adorando al becerro de oro y extender el injusto complejo de inferioridad de los hispanohablantes.»), (línea 28: "los sacerdotes de la tecnología y los complejos") y léxico valorativo (línea 29 "amanerado, cursi, antiguo"). Incluso el mismo título del texto "Una palabra muy corriente" juega con el recurso de la ironía y alude al origen de la palabra "streaming" que significa "manar", "derramar", "dejar correr" y no tiene el significado "en directo" como se usa actualmente en los nuevos medios.

C) El género

ACADEMIA La llibreta
www.academialallibreta.es
Gran vía Fernando el Católico 23
46008 Valencia

El género pertenecería a los géneros de opinión (columna / artículo de opinión) ya que trata de manera subjetiva el tema. Para ello, parte del ejemplo de uno de los anglicismos utilizados en las nuevas tecnología ("streaming") para criticar el uso de los anglicismos tecnológicos ya que tenemos alternativa en español (línea 27: "Pero quien dijese en correcto español "lo transmitiremos en flujo" no podría presumir tanto como si lo hiciera en inglés ..."). Además, argumenta a través de ejemplos como en el segundo párrafo ("Creen, por ejemplo, que "audio" no puede desplazar en ningún contexto a podcast...) En definitiva, el texto argumenta en contra de la utilización innecesaria e incluso incorrecta (como en el caso de "streaming") de muchos de los anglicismos tecnológicos que utilizamos en castellano y para ello en el texto predomina la connotación (la subjetividad) como hemos indicado antes.

2. ELEMENTOS LÉXICO – SEMÁNTICOS (1 punto)

A) Explica el significado de las siguientes expresiones del final del texto:

– le caería la del pulpo: *recibir una reprimenda, un castigo, una bronca ...*
– ir contra la corriente: *ir en contra de lo que está establecido.*

B) Indica los sinónimos de las siguientes palabras subrayadas en el texto:

alegan: *defienden, argumentan, abogan ...*
desplazar: *sustituir, reemplazar, relegar ...*
transferencia: *pase, envío, transmisión ...*

3. ELEMENTOS MORFOLÓGICOS (1 punto)

A) Señala los adjetivos del último párrafo.

Los adjetivos del último párrafo son: digital, técnica, indiferente, correcto, amanerado, cursi y antiguo.

B) Indica si son especificativos o explicativos y justifica tu respuesta.

Son todos especificativos ya que indican una cualidad del sustantivo que los diferencia de otros, es decir, aporta información relevante sobre la realidad a a la que hace referencia. Por ejemplo: "medio digital", no se trata de cualquier medio sino que especifica que es digital.

4. ELEMENTOS SINTÁCTICOS (1 punto)

A) ¿Qué oraciones predominan en el texto: las simples o las compuestas?

Da ejemplos.

Las oraciones que predominan son las compuestas ya que tienen más de un verbo y van unidas mediante conectores. Algunos ejemplos: "Y con ese argumento se sienten satisfechos para seguir adorando al becerro de oro y extender ..." (líneas 2, 3 y 4); "Muchos término se crearon o llegaron con una vocación inicial que el uso transformó y que los hablantes ..." (líneas 8 y 9)

B) Señala los conectores y marcadores textuales que encuentres en los tres primeros párrafos del texto.

Que (línea 1, 5, 6, 8, 9, 10), y (línea 2, 3, 9), para (línea 3,), por ejemplo (línea 5), pues bien (línea 9), o (línea 8).

5. EXPRESIÓN ESCRITA (4 puntos)

Escribe un texto argumentativo sobre uno de estos dos temas (mínimo 30 líneas):

– El uso de los anglicismos en la lengua castellana.

Actualmente, el uso de palabras procedentes del inglés es cada vez más frecuente en nuestra vida cotidiana. Expresiones como outfit, streaming, influencer o spoiler forman parte de nuestro vocabulario habitual, especialmente entre los jóvenes. Este fenómeno se debe, principalmente, a la influencia de las redes sociales, la tecnología y la globalización. Sin embargo, creo que deberíamos preguntarnos si esta tendencia beneficia o perjudica a nuestra lengua.

En mi opinión, los anglicismos no tienen por qué ser negativos, ya que las lenguas están en constante evolución y siempre han incorporado palabras de otros idiomas. Además, en algunos ámbitos, como la informática o las nuevas tecnologías, existen términos ingleses que utilizamos porque se han extendido internacionalmente y facilitan la comunicación.

Sin embargo, considero que muchas veces abusamos de estas expresiones sin necesidad. Por ejemplo, utilizamos palabras como random en lugar de «aleatorio» o feedback en vez de «opinión» o «comentarios». Esto puede provocar que dejemos de utilizar palabras castellanas que expresan perfectamente lo mismo.

Por otra parte, creo que los jóvenes somos especialmente responsables de esta tendencia, porque consumimos constantemente contenidos en inglés. Aunque conocer otros idiomas es algo positivo, también deberíamos valorar la riqueza de nuestra propia lengua y evitar sustituir palabras simplemente porque las extranjeras nos parecen más modernas.

En conclusión, pienso que los anglicismos pueden enriquecer el castellano cuando aportan conceptos nuevos o facilitan la comunicación. No obstante, debemos utilizarlos con moderación y sin olvidar las alternativas que ya existen en nuestro idioma. Al fin y al cabo, aprender nuevas palabras es positivo, pero conservar la riqueza de nuestra lengua también es importante.

– Las nuevas tecnologías en nuestra vida diaria.

Actualmente, las nuevas tecnologías forman parte de nuestra vida cotidiana y han cambiado nuestra manera de comunicarnos, estudiar y relacionarnos con los demás. Los teléfonos móviles, los ordenadores y las redes sociales se han convertido en herramientas que utilizamos prácticamente todos los días. Aunque nos ofrecen muchas ventajas, también considero que debemos reflexionar sobre las consecuencias de depender tanto de ellas.

En mi opinión, uno de los principales beneficios de la tecnología es que nos facilita muchas tareas. Por ejemplo, podemos buscar información en Internet, comunicarnos con personas que están lejos o estudiar mediante plataformas digitales. Como estudiantes, tenemos acceso a numerosos recursos educativos que nos ayudan a comprender mejor los contenidos y a resolver nuestras dudas.

Sin embargo, creo que el uso excesivo de las nuevas tecnologías también puede tener consecuencias negativas. Muchas veces pasamos demasiado tiempo mirando el móvil y dejamos de prestar atención a las personas que tenemos cerca. Además, las redes sociales pueden generar dependencia y afectar a nuestra autoestima, especialmente cuando nos comparamos constantemente con los demás.

Por otra parte, considero que la tecnología también presenta otros riesgos, como la pérdida de privacidad, la difusión de noticias falsas o el ciberacoso. Por eso, es fundamental que aprendamos a utilizar Internet de manera responsable y que desarrollemos un pensamiento crítico ante la información que encontramos.

En conclusión, pienso que las nuevas tecnologías son herramientas muy útiles que han mejorado numerosos aspectos de nuestra vida. Sin embargo, debemos aprender a establecer límites y encontrar un equilibrio entre el mundo digital y el real. Al fin y al cabo, la tecnología debería ayudarnos a vivir mejor, pero nunca controlar nuestra vida.